

Từ ngày 20 tháng 2 năm 2020 sẽ phải sử dụng tên thật để mua Khẩu trang

Dùng thẻ bảo hiểm y tế đến các hiệu thuốc và Phòng y tế để mua khẩu trang

**2月20日起調整
口罩實名制**

憑健保卡向健保特約藥局及部分衛生所購買

- 1** 每人一次限購**成人2片或兒童4片**
(每7日只能購買1次, 2片10元)
- 2** 依身分證末一碼, 購買日期規定如下:
單數: 星期一、三、五
雙數: 星期二、四、六 (0是偶數)
- 3** 星期日**不限身分證字號**, 只要健保特約藥局及衛生所有營業即可購買
- 4** 代購, 一人僅能代購一卡
並依購買日期規定購買
- 5** 每日每個販售點**成人口罩400片**
兒童口罩200片
但會依實際產能調整
- 6** 未具健保加保資格之外籍人士,
得以**居留證**比照前述說明規定購買

2020.02.17

①. Đối với người lớn chỉ được mua 2 cái khẩu trang mỗi lần, đối với trẻ em được mua 4 cái .
(1 tuần chỉ được mua 1 lần, 2 cái 10 đồng)

(1 tuần chỉ được mua 1 lần, 2 cái 10 đồng)

② Dựa vào số cuối CMND (thẻ cư trú), ngày mua được quy định như sau:
Số CMT(ARC) có số cuối lẻ: Mua vào ngày thứ 2,4,6

Số CMT (ARC) có số cuối chẵn: Mua vào ngày thứ 3,5,7 (số 0 được tính là số chẵn)

③ Chủ nhật không giới hạn số cuối chứng minh thư hoặc số thẻ cư trú, chỉ cần mang thẻ bảo hiểm y tế đến các nhà thuốc và sở y tế có sử dụng thẻ bảo hiểm y tế để mua

④ Mua giúp: Một người chỉ được mua giúp một người và phải theo ngày mua đã quy định.

⑤ Mỗi ngày các đơn vị chỉ bán 400 cái khẩu trang đối với người lớn và 200 cái khẩu trang đối với trẻ em, còn dựa vào khả năng sản xuất thực tế của nhà máy để đưa ra điều chỉnh.

⑥ Sinh viên nước ngoài chưa có thẻ bảo hiểm y tế có thể dùng thẻ cư trú để mua như các hướng dẫn đã nói ở trên

防疫公告 THÔNG BÁO PHÒNG CHỐNG DỊCH

對抗武漢肺炎 Phòng chống dịch viêm phổi Vũ Hán 防疫全面啟動 Khởi động toàn bộ cách phòng chống dịch (中越南文版) 109. 02. 20

01 進入各系所場館前,請先以酒精液清潔手部。

02 如廁後應以洗手乳清潔手部,養成勤洗手的衛生習慣。

03 注意個人衛生,如有發燒及上呼吸道症狀,請戴上口罩並通報以下單位。

對抗武漢肺炎 防疫全面啟動

服務熱線 | 校安中心 0937-623-842
衛生保健組 03-5593142#2355 ~ 2356

明新 關心您

1. Vui lòng rửa tay bằng cồn trước khi ra, vào các tòa nhà khoa

2. Sau khi đi vệ sinh xong vui lòng rửa tay bằng xà phòng, hình thành thói quen vệ sinh tay.

3. Chú ý vệ sinh cá nhân, nếu cảm thấy bị sốt và khó thở vui lòng đeo khẩu trang và thông báo đến các đơn vị sau

Đường dây nóng

Trung tâm an toàn trường học: 0937-623-842

Sở y tế: 03-5593142#2355-2356

Đối kháng dịch viêm phổi

Khởi động phòng chống dịch toàn diện

習慣衛生、工作開朗、照顧好身體的宣導（越南文版）

Giữ cho thông gió trong phòng



Thường xuyên rửa tay bằng xà phòng

- Trước khi ăn uống
- Sau khi đi vệ sinh
- Trước và sau khi khám bệnh



Giữ thói quen tốt về vệ sinh, vui vẻ làm việc, sức khỏe tốt

Làm tốt vệ sinh đường hô hấp

- Che mũi miệng khi ho và hắt hơi



Bị bệnh nên ở nhà nghỉ ngơi



越南文
衛生福利部疾病管制署
TAIWAN CDC

調整口罩實名制 (中文版)

2月20日起調整 口罩實名制

憑健保卡向健保特約藥局及部分衛生所購買

調整
1

憑健保卡可購**成人**口罩 2 片
憑 12 歲以下健保卡可購**兒童**口罩 4 片
(每 7 日只能購買 1 次，2 片 10 元)

2

依身分證末一碼，購買日期規定如下：
單數：星期一、三、五
雙數：星期二、四、六 (0 是偶數)

3

星期日不限身分證字號，只要健保特約藥局及衛生所營業即可購買

4

代購，一人僅能代購一卡
並依購買日期規定購買



調整
5

每日每個販售點成人**400**片
兒童**200**片
但會依實際產能調整

6

未具健保加保資格之外籍人士，
得以居留證比照前述說明規定購買



2020.02.17

調整口罩實名制 (英文版)

Since February 6th, 2020,
NHI Cards or Resident Certificate
 are required to purchase **Masks**






- 1** Limited to **two masks** per purchase
 Within a seven-day span, you may only make
 one purchase, 2 masks 10NT total
- 2** Based on the last digit of your NHI card or
 Resident Certificate number,
 you may purchase on the following days:
 Odd: Monday, Wednesday, Friday
 Even: Tuesday, Thursday, Saturday
- 3** Sunday: **No limitation to the last digit of
 your NHI or Resident Certificate number,**
 you may make a purchase at a NHI contracted
 pharmacy
- 4** **Purchase by proxy:** only one purchase by
 proxy per person, purchase must be made
 on the day that is allowed for the proxy card
- 5** 200 adult masks and 50 child-sized masks will be
 provided to every NHI contracted pharmacy daily
 but the amount may be adjusted according to needs

*Rural areas or districts without NHI contracted pharmacies may make a purchase at their local public health center

Communicable Disease Reporting and Consultation Hotline: 1922 (Toll-free)
 For mask issues, you can also call 1919

2020.02.04

衛生福利部
 Ministry of Health and Welfare

FDA

CDC FDA